

# MP3-CD Mini Hi-Fi System

FWM582

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Käyttöopas

Manual do usuário

Εγχειρίδιο χρήσεως

Руководство пользователя

Instrukcja obsługi

Užívateľský manuál

Návod na používanie

Felhasználói kézikönyv



# PHILIPS

## MAGYARORSZÁG

### Minőségtanúsítás

A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

**Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!**

### Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség ..... 220 – 230 V / 50 Hz  
Elemes működéshez ..... 2xAA  
Névleges frekvencia ..... 50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény  
maximális ..... ≤ 15 W  
készüléti állapotban ..... ≤ 1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg ..... 7.9 kg

Befoglaló méretek  
szélesség ..... 265 mm  
magasság ..... 310 mm  
mélység ..... 367 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH ..... 87,5 – 108 MHz  
MW ..... 531 – 1602 KHz

Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény ..... 420 W RMS

## ČESKA REPUBLIKÁ

**Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.**

**Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!**

**Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.**

**Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.**

**Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami**

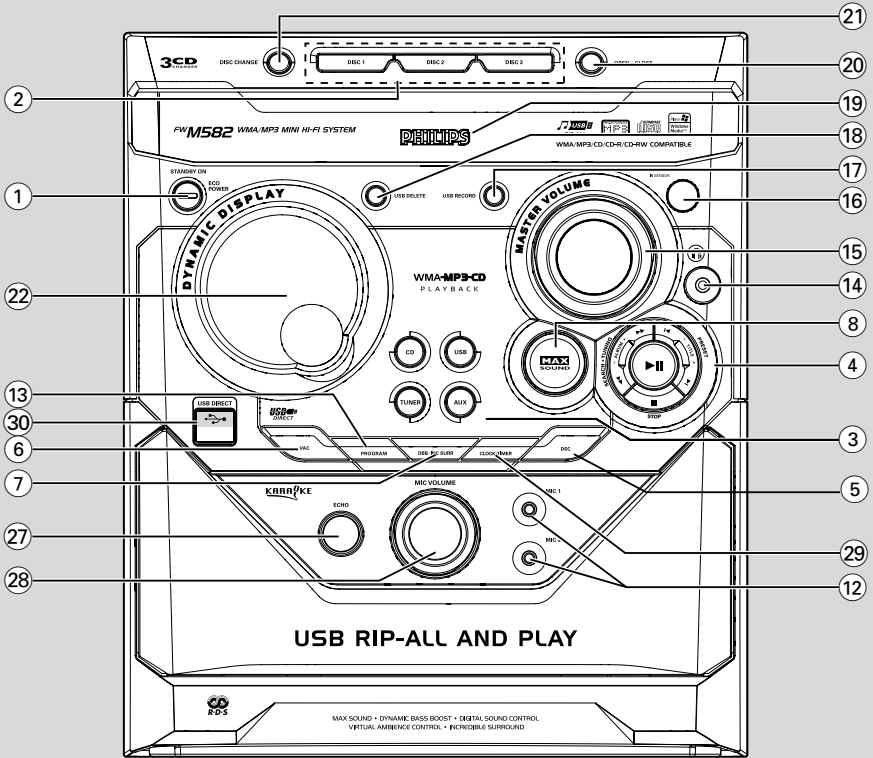
## SLOVAK REPUBLIC

**Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!**

## CAUTION

**Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.**

**Windows Media is a trademark of Microsoft Corporation.**



## DK

**Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.**

**Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.**

## S

**Klass 1 laseraparat**

**Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstråling, som överskrider gränsen för laserklass 1.**

**Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nät delen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.**

## SF

**Luokan 1 laserlaite**

**Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.**

**Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.**

**Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytkä laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettyinä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.**

# DEMO MODE

To turn ON

Press & HOLD



button

for 5 seconds

To turn OFF

Press & HOLD



button

for 5 seconds

# PLUG & PLAY -for tuner installation

1



Plug in the unit

2



Follow instructions  
in the display

3



Press "PLAY"

Suomi ----- 6

Português ----- 32

Ελληνικά ----- 58

Русский ----- 88

Polski ----- 114

Česky ----- 141

Slovensky ----- 167

Magyar ----- 195

Suomi

Português

Ελληνικά

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

**Všeobecné informace**

Dodávané příslušenství .....	142
Certifikát .....	142
Ekologické informace .....	142
Bezpečnostní informace .....	142
Bezpečnost poslechu .....	143

**Příprava**

Přípoje na zadní straně .....	144–145
Napájení	
Připojování antén	
Připojení reproduktorů	
Další možné přípoje .....	145
Připojení USB zařízení nebo paměťové karty	
Propojení ne USB zařízení	
Vložení napájecích článků do dálkového ovladače .....	146

**Ovládací tlačítka**

Ovládací tlačítka přístroje a dálkového ovladače .....	147–148
--	---------

**Základní funkce**

Připojení s programováním .....	149–150
Demonstrační funkce .....	150
Zapojení systému .....	150
Přepnutí systému do pohotovostního stavu .	150
Přepnutí systému do pohotovostního stavu s úsporou energie .....	150
Nastavení jasu displeje .....	150
Nastavení hlasitosti .....	150
Zvuková navigace .....	151
Zvuk MAX	
VAC (Virtual Ambience Control)	
DSC (Digital Sound Control) - Digitální nastavení charakteru zvuku	
DBB (Dynamic Bass Boost) -Dynamické zvýraznění basových tónů	
Incredible Surround - Prostorový zvukový efekt	
Karaoke .....	151

**Přehrávač CD/ MP3/WMA-CD**

Desky na reprodukci .....	152
Informace o disku MP3 .....	152
Vložení desek .....	152–153
Reprodukce desek .....	153
Výměna disku při přehrávce .....	153
Volba skladby/úryvku skladby .....	153
Volba požadovaného alba/titulu (pouze pro disky MP3/WMA) .....	153

Různé způsoby reprodukce: SHUFFLE a REPEAT .....	154
Programování skladeb z desky .....	154
Vymazání programu .....	154

**Příjem vysílání**

Ladění vysílacích stanic .....	155
Programování rozhlasových stanic .....	155–156
Automatické programování	
Manuální programování	
Ladění na naprogramovanou rozhlasovou stanicí .....	156
RDS .....	156

**Externí zvukové zdroje**

Připojení externích zařízení .....	157
Použití USB velkokapacitního paměťového zařízení .....	157–158
Funkce ripování .....	159
Nastavení časovače pro nahrávání z tuneru .	160
Vypnutí časového spínače	
Zapnutí časového spínače	
Zobrazení nastavení časovače nahrávání	
Zobrazení zbývajících času při ripování	

**Hodiny/Časový spínač**

Zobrazit hodiny .....	161
Nastavení hodin .....	161
Nastavení časového spínače .....	161–162
Vypnutí časového spínače	
Zapnutí časového spínače	
Nastavení časového spínače podřimovací funkce .....	162

**Technické údaje .....****ÚDRŽBA .....****Odstraňování závad .....**

# Všeobecné informace

Gratulujeme vám k nákupu a vítáme vás u společnosti Philips!

Chcete-li plně těžit z podpory, kterou nabízí společnost Philips, zaregistrujte výrobek na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## **PNístroj odpovídá pNedpisEm Evropského spoleŽenství o poruchách v rádiové frekvenci.**

### **Dodávané příslušenství**

- 2 reproduktory
- dálkový ovladač se dvěma bateriemi velikosti AA
- MW smyčková anténa
- FM drátová anténa
- Síťová šňůra

### **Ekologické informace**

K zabalení přístroje nebyl použit žádný zbytečný materiál. Balení můžete snadno roztrždit do tří skupin: lepenka (krabice), polystyrénová pěna (ochranné bloky) a polyetylén (sáčky, ochranná pěnová fólie).

Přístroj je vyroben z materiálů, které mohou odborníci po rozmontování recyklovat. Při vyřazování nepotřebného balicího materiálu, vybitých baterií a starého zařízení se laskavě řiďte místními předpisy.

### **Likvidace starého produktu**

Produkt je navržen a vyroben za použití velmi kvalitních materiálů a komponent, které lze recyklovat a znovu použít.

Když je k produktu připevněn symbol s přeškrtnutým košem, znamená to, že je produkt kryt evropskou směrnicí 2002/96/EC



Informujte se o místním tříděním sběrném systému pro elektrické produkty.

Řiďte se místními pravidly a nelikvidujte staré produkty spolu s běžným odpadem. Správná likvidace starého produktu pomůže zabránit případným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

### **Bezpečnostní informace**

- Před použitím přístroje zkontrolujte, zda se napájecí napětí uvedené na výrobním štítku (nebo nastavení voliče napětí) shoduje s místním síťovým napětím. Není-li tomu tak, obraťte se laskavě na svou prodejnu.
- Přístroj postavte na rovný, tvrdý, stabilní podklad.
- Pokud je jako odpojovací zařízení použito síťové napájení nebo sdružovač, mělo by být odpojovací zařízení připraveno k použití.
- Přístroj umístěte na dostatečně větrané místo, aby se nepřehříval. Za přístrojem a nad ním musí být nejméně 10 cm volného prostoru a po stranách nejméně 5 cm volného prostoru.
- Musí být zajištěna dobrá ventilace. Nezakrývejte ventilační otvory žádnými předměty, např. novinami, ubrusy, záclonami atd.
- Chraňte přístroj, napájecí články a desky před extrémní vlhkostí, deštěm, pískem a takovými vysokými teplotami, které bývají v blízkosti topných těles nebo na místě vystaveném přímému slunečnímu záření.
- Na přístroj nesmí být pokládány žádné zdroje přímého plamene, např. rozsvícené svíčky.
- Nepokládejte na zařízení žádné předměty naplněné tekutinami (např. vázy).
- Nainstalujte jednotce do blízkosti zásuvky AC a tam, kde AC zásuvku lze snadno zapojit.
- Dostane-li se přístroj z chladu do tepla nebo do vlhkého prostředí, laserová optika přístroje se zamílží. Přehrávač CD nebude v tomto případě správně fungovat. Ponechte přístroj zapnutý asi hodinu tak, že nevložíte desku, poté bude možný normální provoz.
- Mechanické součásti přístroje mají samomazačí povrch, proto se nesmí ani olejovat ani mazat.
- Baterie (sada akumulátorů nebo nainstalované baterie) by neměly být vystavovány nadměrnému teplu, jako např. slunečnímu svitu, ohni a podobně.
- **I v případě, že přepojíte systém do pohotovostního stavu, spotřebovaná energie. Přejete-li si přístroj zcela odpojit od sítě, vytáhněte zástrčku síťového kabelu ze zásuvky.**

## Bezpečnost poslechu

### Při poslechu používejte přiměřenou hlasitost.

- Používání sluchátek při vysoké hlasitosti může poškodit sluch. Tento výrobek umožňuje produkci zvuků v rozsahu, který u normálního člověka může způsobit ztrátu sluchu, a to i při poslechu kratším než 1 minuta. Vyšší rozsah zvuku je nabízen pro ty, kteří již trpí sluchovým postižením.
- Zvuk může být klamavý. Během poslechu se "pohodlná úroveň" nastavení hlasitosti přizpůsobuje vyšší hlasitosti zvuku. To znamená, že to, co po delším poslechu zní "normálně", je ve skutečnosti hlasitější a vašemu sluchu škodí. Abyste tomu zabránili, nastavte hlasitost na bezpečnou úroveň dříve, než se váš sluch přizpůsobí a nastavení neměňte.

### Nastavení bezpečné úrovně hlasitosti:

- Nastavte ovládání hlasitosti na nízké nastavení.
- Pomalu hlasitost zvyšujte, dokud neuslyšíte zvuk pohodlně a čistě, bez rušení.

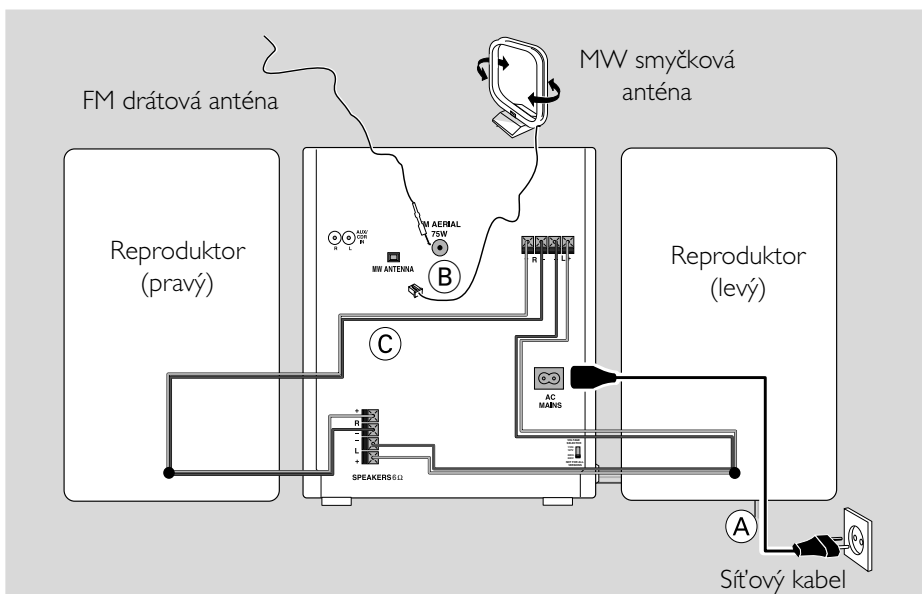
### Poslouchajte přiměřenou dobu:

- I delší doba poslechu při normálně "bezpečné" úrovni hlasitosti může rovněž způsobit ztrátu sluchu.
- Používejte své zařízení rozumně a dopřejte si patřičné přestávky.

### Při používání sluchátek dodržujte následující pravidla.

- Poslouchajte při přiměřené hlasitosti po přiměřeně dlouhou dobu.
- Po přizpůsobení sluchu již neupravujte hlasitost.
- Nenastavujte hlasitost na tak vysokou úroveň, abyste neslyšeli zvuky v okolí.
- V situacích, kdy hrozí nebezpečí, buďte opatrní nebo zařízení na chvíli přestaňte používat.
- Nepoužívejte sluchátka při řízení motorových vozidel, jízdě na kole, skateboardu atd.; mohlo by dojít k nebezpečné dopravní situaci a v mnoha zemích je to nelegální.





## Připoje na zadní straně

Typový štítek je umístěn na zadní straně systému.

### (A) Napájení

Než zasunete síťový kabel do zásuvky přesvědčte se, zda jsou všechny ostatní připoje v pořádku.

#### UPOZORNĚNÍ!

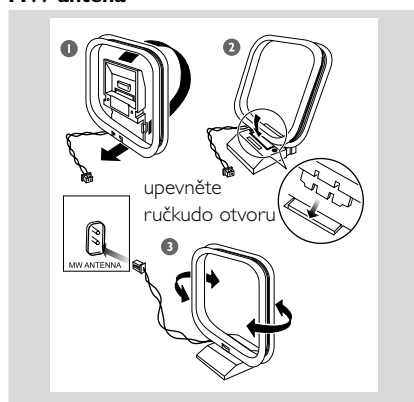
- Abyste dosáhli optimálního výkonu, použijte vždy pouze originální síťový kabel.
- Je-li přístroj pod napětím, nerealizujte žádné nové připoje a nemodifikujte připoje už realizované.

**Přehřátí přístroje zabraňuje vbudovaný bezpečnostní elektrický obvod. Proto se může stát, že se systém v extrémních podmínkách automaticky přepne do pohotovostního stavu. Dojde-li k tomu, počkejte až systém vychladne, pouze potom ho znovu použijte (neplatí pro všechny typy).**

### (B) Připojování antén

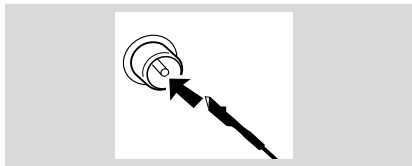
Zasuňte MW rámovou anténu a FM drátovou anténu dodávanou jako příslušenství přístroje do příslušného vstupu. Nastavte anténu tak, aby byl příjem optimální.

#### MW anténa



- Anténu umístěte v co největší vzdálenosti od televize, videorekordéru a jiných vysílacích zdrojů.

## FM anténa

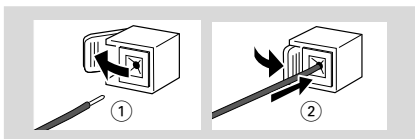


- Přijem stereofonního vysílání FM se zlepší, zasunete-li externí FM anténu do vstupu FM ANTENNA.

## C Připojení reproduktorů

### Přední reproduktory

Kabely k reproduktorům připojte k výstupům **SPEAKERS**. Právý reproduktor do konektoru "R" a levý do konektoru "L". Červené a černé kabely připojte k basovým reproduktorům: červené kabely do konektoru "+" a černé do konektoru "-". Modré a černé kabely připojte k výškovým reproduktorům: modré kabely do konektoru "+" a černé do konektoru "-".



- Neizolované části vodiče reproduktoru zasuňte podle obrázku.

*Poznámky:*


- Optimálního ozvučení dosáhnete, budete-li používat vždy výhradně reproduktory dodávané s přístrojem.
- Nikdy nepřipojujte více než jeden reproduktor do párového výstupu +/-.
- Nikdy nepřipojujte takový reproduktor, jehož impedance je menší než impedance reproduktorů dodávaných s přístrojem. Informace najdete v této uživatelské příručce v části TECHNICKÉ ÚDAJE.

## Další možné přípoje

K příslušenství nepatří další připojitelné přístroje, ani kabely k tomu potřebné. Podrobné informace najdete v uživatelských příručkách připojených přístrojů.


### Připojení USB zařízení nebo paměťové karty

Připojením USB velkokapacitního paměťového zařízení k Hi-Fi systému si můžete užívat hudby, uložené na zařízení, přes výkonné reproduktory Hi-Fi systému.


- WesternZapojte konektor USB zařízení USB do zdířky  na přístroji.

Nebo

#### pro zařízení s USB kabelem:

- 1 Připojte jeden konektor kabelu USB (není součástí balení) do zdířky  na přístroji.
- 2 Vložte další zástrčku USB kabelu do USB výstupní svorky USB zařízení.

#### pro paměťovou kartu:

- 1 Vložte paměťovou kartu do čtečky karet (není součástí balení).
- 2 Pro připojení čtečky karet ke zdířce  na přístroji použijte kabel USB (není součástí balení).

### Propojení ne USB zařízení

Zasuňte levý a pravý audio výstup OUT televize, videorekordéru, přehrávače CD, přehrávače DVD nebo nahrávače CD do vstupu **AUX**.

*Poznámka:*

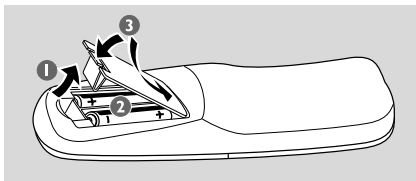
- Přejete-li si připojit přístroj, který má výstup mono (jediný audio výstup), zasuňte ho do levého vstupu AUX. Lze k tomu případně použít i kabel RCA, který má na jednom konci jeden přípoj, na druhém konci dva přípoje (zvuk bude i v tomto případě mono).

# Příprava

---

## Vložení napájecích článků do dálkového ovladače

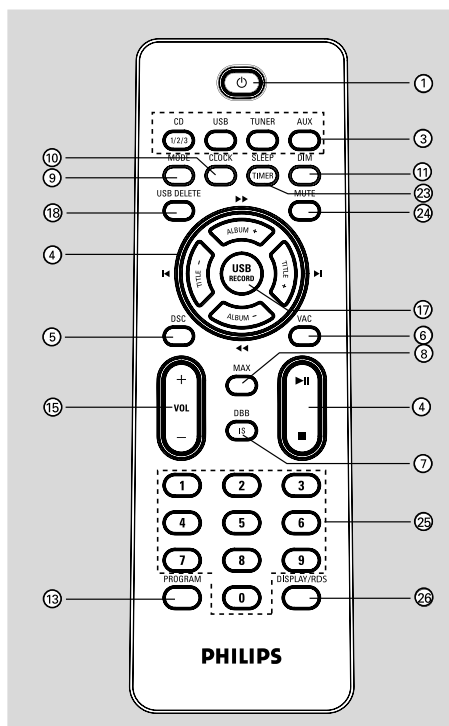
Do prostoru pro napájecí články dálkového ovladače vložte podle označení polaritý „+“ a „-“ dva monočlánky (typ R06 nebo AA).



### UPOZORNĚNÍ!

- **Vyjměte napájecí články jsou-li vyčerpány nebo nebudete-li dálkový ovladač delší dobu používat.**
- **Nepoužívejte současně staré a nové napájecí články, resp. monočlánky různého typu.**
- **Napájecí články obsahují chemikálie, proto je odhazujte pouze do určených nádob na odpadky.**

# Ovládací tlačítka (hlavní prvky jsou vyobrazeny na straně 3)



## Ovládací tlačítka přístroje a dálkového ovladače

- ① **STANDBY ON**
  - zapnutí systému nebo pohotovostní režim/úsporný režim Eco.
- ② **DISC 1/2/3 (CD 1/2/3)**
  - volba desky na reprodukci.
- ③ **Source selection** – volba následujícího:
  - CD**
    - výběr zdroje disku.
    - opakovaným stisknutím vyberete přihrádku disku pro přehrávání.
  - TUNER**
    - volba vlnového pásma : FM nebo MW.
  - AUX**
    - volba připojeného externího zvukového zdroje: AUX (různé).
  - USB**
    - pro výběr zdroje USB.

## ④ Volba funkcí

### ALBUM +/-

- MP3-CD/USB ..... k volbě předchozího/dalšího alba.
- CD ..... hledání zpět/dopředu.
- Tuner ..... ladění na nižší nebo vyšší frekvenci radiopřijímače.
- Clock ..... nastavení hodin.

### STOP ■

- CD/MP3-CD/USB ..... ukončení reprodukce nebo vymazání programu.
- Tuner ..... (pouze na přístroji) ukončení programování.
- Demo ..... (pouze na přístroji) zapojení/vypnutí demonstrační funkce.
- Clock ..... (pouze na přístroji) ukončení funkce nastavování hodin.
- Plug&Play ..... (pouze na přístroji) vystoupení z funkce připojení s programováním.

### 

- CD/MP3-CD/USB zapojení nebo přerušování reprodukce.
- Plug & Play ..... (pouze na přístroji) zahájení a start režimu plug-and-play.

### TITLE +/- PRESET

- MP3-CD/USB ..... volbě předchozího/dalšího titulu.
- CD ..... postup na začátek aktuální, předcházející nebo následující skladby.
- Tuner ..... volba naprogramované rozhlasové stanice.
- Clock ..... nastavení minut.

## ⑤ DSC

- Slouží k volbě různých typů předvoleb nastavení zvukového ekvalizéru (OPTIMAL, TECHNO, ROCK nebo JAZZ).

## ⑥ VAC

- volba různých typů nastavení ekvalizéru založených na prostředí (HALL (sál), CONCERT (koncert) nebo CINEMA (kino)).

## ⑦ DBB/INC SURR (DBB/IS)

- zapojení zvýraznění basových tónů k důraznějšímu ozvučení hloubek a vypnutí této funkce. (DBB 1, DBB 2, DBB 3 nebo DBB OFF)
- zobrazí informace RDS.

# Controls

## 8 MAX SOUND (MAX)

- k zapnutí či vypnutí optimální směsi zvukových vlastností.

## 9 MODE

- volba různých režimů přehrávání: např. REPEAT (opakovat) nebo SHUFFLE (náhodné přehrávání).

## 10 CLOCK

- nastavení nebo zobrazení hodin.

## 11 DIM

- nastavení jasnosti displeje : DIM 1, DIM 2, DIM 3 nebo DIM OFF.

## 12 MIC1/2

- připojení mikrofónu

## 13 PROGRAM

CD/ MP3-CD ..... programování skladeb z desky.

Tuner ..... programování rozhlasových stanic.

## 14

- připoj sluchátek.

## 15 MASTER VOLUME (VOL +/-)

- zeslabování nebo zesilování hlasitosti.

## 16 IR SENSOR

- infračervený senzor dálkového ovladače.

## 17 USB RECORD

- kopíruje hudbu na externí přenosné paměťové zařízení USB.

## 18 USB DELETE

- smaže hudbu uloženou na externím zařízení USB.

## 19 Prostor pro desky

## 20 OPEN•CLOSE

- otevření nebo zavření prostoru pro desky.

## 21 DISC CHANGE

- výměna desky (desek).

## 22 Displej

- zobrazení aktuálního stavu systému.

## 23 SLEEP/TIMER

- zapojení spínače podřimovací funkce, jeho vypnutí nebo nastavení.

## 24 MUTE

- němý provoz přístroje a zpětné zapojení zvuku.

## 25 ČÍSELNÁ TLAČÍTKA

- zadávání čísel.

## 26 DISPLAY/RDS

- zobrazení alba a názvu titulu pro disk MP3.
- zobrazí informace RDS.

## 27 ECHO

- nastavení úrovně ozvěny.

## 28 MIC VOLUME

- úprava úrovně mixování pro Karaoke

## 29 CLOCK•TIMER

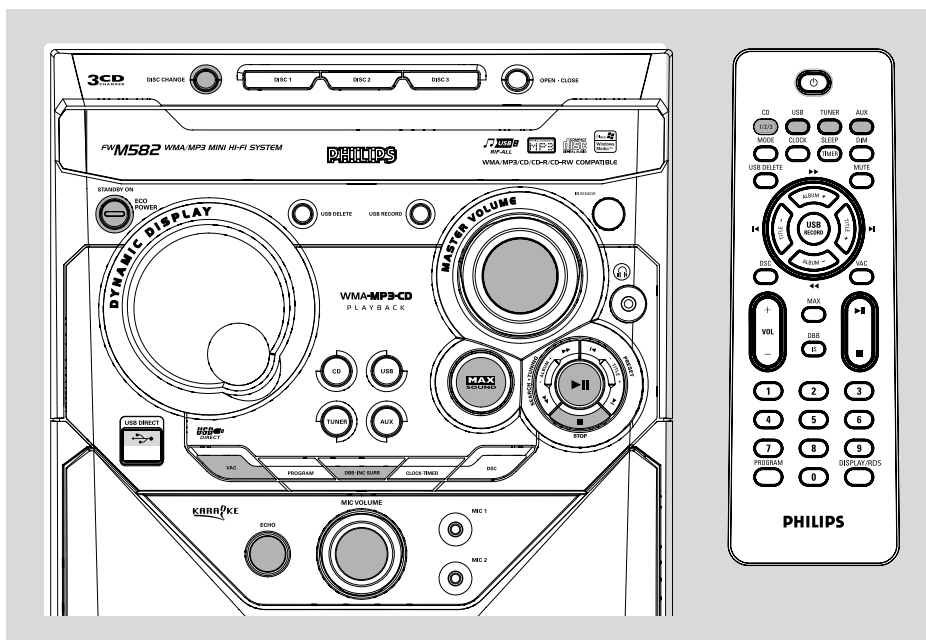
- to view the clock.
- to set the clock or set the timer.

## 30 USB DIRECT

- zobrazení hodin.
- nastavení hodin nebo časovače. (pouze na přístroji)

### Poznámky k dálkovému ovladači:

- Nejprve je nutné zvolit žádaný zvukový zdroj tak, že stisknete tlačítko daného zvukového zdroje na dálkovém ovladači (například CD nebo TUNER).
- Potom zvolte žádanou funkci (například ►, ◀, ▶).



## DŮLEŽITÉ!

Než začnete používat systém, vykonajte přípravné práce.

## Připojení s programováním

(instalace tuneru)

Režim Plug & Play umožňuje automaticky uložit všechny dostupné rozhlasové stanice.

### První zapnutí/použití

- 1 Jakmile zapnete síťové napájení, zobrazí se "AUTO INSTALL - PRESS PLAY".
- 2 Stisknutím tlačítka ►|| zapojte programování rozhlasových stanic.
  - Na displeji se zobrazí nápis "PLUG AND PLAY" .... "INSTALL" potom "TUNER" a "AUTO".
  - začne blikat **PROG**.
  - Všechny dostupné rozhlasové stanice s dostatečným signálem se automaticky uloží, počínaje pásmem FM, následované pásmem MW.
  - Jestliže jsou dostupné rádiové stanice uloženy do paměti nebo jsou použity paměti pro 40 předvoleb, bude přehrávána poslední předvolba rádiové stanice.

## Nové použití funkce připojení s programováním

- 1 Tlačítko ►|| na přístroji podržte stisknuté v pohotovostní nebo demonstrační funkci, až se na displeji zobrazí nápis "AUTO INSTALL - PRESS PLAY".
- 2 Dalším stisknutím tlačítka ►|| zapojte nové programování.
  - Na místa všech dříve naprogramovaných stanic budou uloženy nové stanice.

## Výstup z funkce připojení s programováním bez modifikace

- Stiskněte na přístroji tlačítko ■.
  - Jestliže instalaci funkce připojení s programováním nedokončíte, obnoví se instalační postup, jakmile opět zapnete síťové napájení.

# Základní funkce

Poznámky:

- Po připojení do sítě se může stát, že prostor pro desky se otevře a zavře, jako počáteční impuls pro systém.
- Nenajde-li systém stereofonní signál během doby, kdy je zapojena funkce připojení s programováním, na displeji se zobrazí nápis „CHECK ANTENNA“.
- Systém automaticky vystoupí z funkce připojení s programováním, nestisknete-li během 10 vteřin žádné tlačítko.

## Demonstrační funkce

Demonstrační funkce uvádí různé možnosti, které přístroj zajišťuje.

### Aktivace funkce Demo


- V úsporném režimu stiskněte na systému tlačítko ■ a podržte je stisknuté po dobu 3 sekund. Tím přepnete do režimu Demo.

### Deaktivace funkce Demo

- Na systému stiskněte tlačítko ■ a podržte je stisknuté po dobu 3 sekund. Tím přepnete do úsporného režimu.

## Zapojení systému

### V pohotovostním/ukázkovém režimu


- Stiskem tlačítka **STANDBY ON/**  přepnete na poslední vybraný zdroj.
- Stiskněte tlačítko **CD, TUNER, USB** nebo **AUX**.
- Stiskněte tlačítko **OPEN•CLOSE, DISC 1/2/3(CD 1/2/3), DISC CHANGE**.  
→ Systém se přepne do režimu CD.

## Přepnutí systému do pohotovostního stavu


### V demonstrační funkci

- Podržte stisknuté tlačítko ■ na přístroji.

### Ve funkci libovolného zvukového zdroje

- Stiskněte tlačítko **STANDBY ON** (nebo tlačítko  na dálkovém ovládacím).  
→ Je-li systém v pohotovostním stavu, na displeji se zobrazí hodiny.

## Přepnutí systému do pohotovostního stavu s úsporou energie

- Stiskněte a podržte tlačítko **STANDBY ON ECO POWER** (nebo tlačítko  na dálkovém ovládacím) déle než 2 sekundy.  
→ Obrazovka displeje zhasne.

## Nastavení jasu displeje

Jasnost displeje si můžete podle přání seřadit.


- Ve funkci libovolného zvukového zdroje, stisknutím tlačítka **DIM** zvolte míru jasu displeje DIM 1, DIM 2, DIM 3 nebo DIM OFF.  
→ Není-li jasnost v režimu **DIM OFF** zcela vypnutá, zobrazí se **DIM**.

DIM mode	Brightness	Spectrum Analyser
1	normal	off
2	half	on
3	half	off
OFF	normal	on

## Nastavení hlasitosti

Regulátorem **MASTER VOLUME** lze zesilovat (otáčením knoflíku ve směru chodu hodinových ručiček nebo stisknutím tlačítka **VOL +** na dálkovém ovladači) nebo zeslabovat (otáčením knoflíku proti směru chodu hodinových ručiček nebo stisknutím tlačítka **VOL -** na dálkovém ovladači) sílu zvuku.

### Poslech sluchátek

- Zástrčku sluchátek zasuňte do připoje  na předním panelu systému.  
→ Reprodukce nebudou v tomto případě ozvučeny.



### Přechodné vypnutí zvuku

- Stiskněte tlačítko **MUTE** na dálkovém ovladači.  
→ Reprodukce pokračuje, zvuk není slyšet a na displeji se zobrazí nápis "MUTE".
- Přejete-li si znovu slyšet zvuk, stiskněte opět tlačítko **MUTE** nebo zesilte sílu zvuku VOLUME.

## Zvuková navigace

**K optimálnímu poslechu si zvolte pokaždé jen jeden z těchto zvukových ovladačů: DSC nebo zvuk MAX.**

### Zvuk MAX

Při volbě zvuku MAX je zajištěna nejvhodnější směs různých zvukových vlastností (např. DSC, VAC, DBB).

- Stiskněte několikrát tlačítko **MAX SOUND** (nebo **MAX** na dálkovém ovladači).  
→ Při zapnutí se zobrazí "MAX SOUND" a rozsvítí se tlačítko MAX SOUND.  
→ Pokud je aktivní, zobrazí se nápis "MAX OFF" a tlačítko MAX zhasne.

### VAC (Virtual Ambience Control)

Funkce VAC umožňuje přizpůsobit systém vybranému typu prostředí.

- Stisknutím tlačítka **VAC** vyberte CINEMA (KINO), HALL (SÁL) nebo CONCERT (KONCERT).  
→ Objeví se typ VAC.

### DSC (Digital Sound Control) - Digitální nastavení charakteru zvuku

Pomocí funkce DSC lze dosáhnout díky předem naprogramovaným nastavením charakteru zvuku zvláštní zvukové efekty, aby reprodukce hudebních skladeb byla co nejměnější.

- 1 Stiskněte tlačítko **DSC** si zvolte OPTIMAL, JAZZ, ROCK nebo TECHNO.  
→ Zobrazí se zvolená možnost DSC.

### DBB (Dynamic Bass Boost) - Dynamické zvýraznění basových tónů

Funkce DBB umožňuje zdůraznění basových tónů.

- 1 Stiskněte tlačítko **DBB** si zvolte : DBB 1, DBB 2, DBB 3 nebo DBB OFF.  
→ Není-li jasnost v režimu DBB OFF zcela vypnutá, zobrazí se **DBB**.

### Automatické nastavení DSC-DBB

Ke každému nastavení DSC systém automaticky vyhledá optimální úroveň zdůraznění DBB. Manuálně lze nastavit tu úroveň zdůraznění DBB, jež je pro Vás individuálně nejvhodnější.

DSC	DBB
JAZZ	off
ROCK	on (2)
TECHNO	on (3)
OPTIMAL	on (1)

### Incredible Surround - Prostorový zvukový efekt

Funkce prostorového zvukového efektu virtuálně zvětší vzdálenost mezi předními reproduktory, čímž se vytvoří výjimečně působivý stereofonní zvukový efekt

- Stiskněte a podržte tlačítko **DBB•INC SURR** (nebo **DBB/IS** na dálkovém ovládacím), dokud se nezobrazí „INCR SUR“.  
→ Při zapnutí se rozsvítí "INC SURR".  
→ Při vypnutí se zobrazí "IS OFF".

Poznámka:

– Některé disky mohou být nahrány s vysokou úrovní záznamu, což způsobuje zkreslení při vysoké hlasitosti. Jestliže se tak stane, vypněte funkci DBB nebo snižte hlasitost.

## Karaoke

Chcete-li zpívat spolu s hudbou, připojte mikrofon (není součástí dodávky) k systému. Systém se přepojí na zdroj disku a přehrávka disku se otevře.

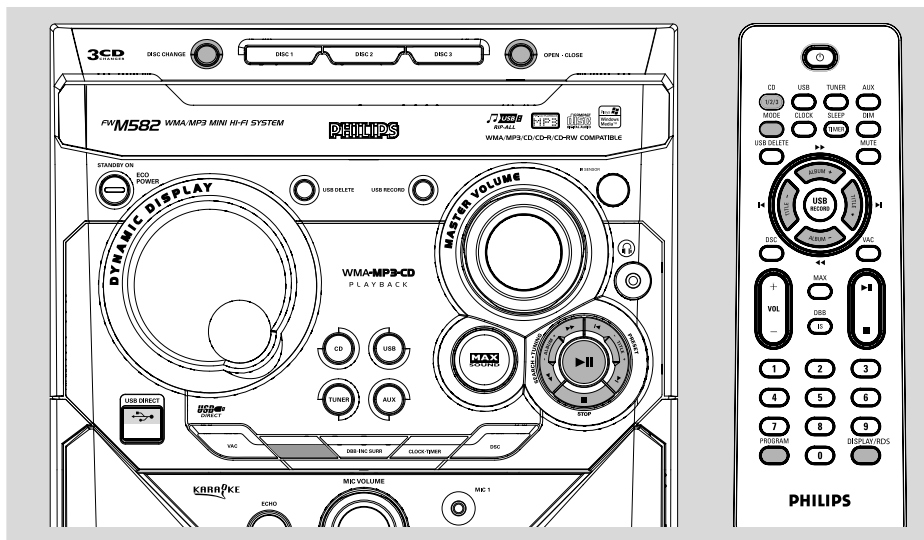
- 1 Připojte mikrofon(y) ke konektoru **MIC 1/2**.
- 2 Před připojením mikrofonu nastavte hlasitost pomocí **MIC VOLUME** na minimální úroveň, abyste zabránili nepříjemnému zvuku.
- 2 Stisknutím tlačítka **DISC (CD 1/2/3), TUNER, USB** nebo **AUX** zvolíte zdroj mixování a začnete přehrávat.
- 3 Úroveň hlasitosti zdroje upravíte pomocí ovládacího **MASTER VOLUME**.
- 4 Hlasitost mikrofonu upravíte pomocí ovládacího **MIC VOLUME**.
- 5 Nastavte úroveň ozvučny pomocí ovládacího prvku **ECHO**.

Poznámka:

– Chcete-li zabránit nepříjemným zvukům, držte mikrofon dále od reproduktorů.



# Přehrávač CD/ MP3/WMA-CD



## DŮLEŽITÉ!

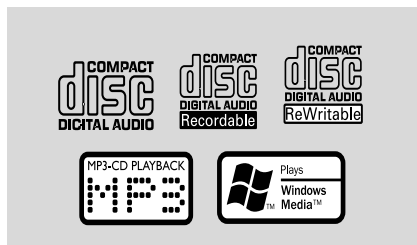
- Tímto systémem lze reprodukovat pouze standardní desky. Nepoužívejte proto žádné doplňky, které jsou k dostání v obchodní síti, jako například fixační kroužek, obsluhovací list desek, protože mohou způsobit zablokování mechaniky přístroje.
- Do jednotlivých prostorů pro desky nikdy nevkládejte více než jednu desku.

## Desky na reprodukci

Tímto systémem lze reprodukovat všechny digitální audio CD, finalizované digitální audio záznamové CD (CDR) a finalizované digitální audio přepisovatelné CD (CDRW).

Disky MP3-CD (CD-ROM se stopami MP3) WMA

Nelze použít disky WMA soubory s ochranou DRM.



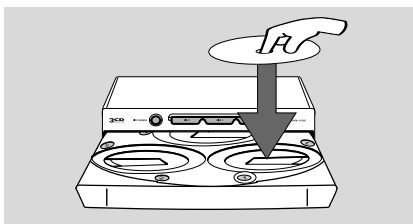
## Informace o disku MP3

### Podporované formáty

- ISO9660, Joliet, Multisession
- Max. počet stop plus album je 255
- Max. hloubka adresářů je 8 úrovní
- Max. počet alb je 32
- Max. počet stop v programu MP3 je 40
- Podporovaná bitová rychlost VBR
- Podporované vzorkovací frekvence pro disk MP3 jsou: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Podporované bitové rychlosti pro disk MP3 jsou: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps)

## Vložení desek

- 1 Stisknutím tlačítka **OPEN-CLOSE** otevřete prostor pro desky.
- 2 Vložte do každé části po jedné desce. Přejete-li si vložit třetí desku, stiskněte tlačítko **DISC CHANGE**.  
→ Zásobník desek se otočí a do prázdné části lze vložit desku.



- 3 Stisknutím tlačítka **OPEN•CLOSE** zavřete prostor pro desky.  
→ Na displeji se posouvá nápis „**READING DISC**“ (ČTENÍ DISKU). Na displeji se objeví vybraná příhrádka disku, celkový počet stop a doba přehrávání.  
→ Osvětlené tlačítko označuje, že je disk vložen v příhrádce disku.  
→ V případě disku MP3 se na displeji jednou posouvá název prvního alba a stopy, následován nápisem „**TRACK XXX**“.

#### Poznámky:

- Desku vložte tak, aby etiketa byla na její horní straně.
- Systém bude fungovat bez poruch, počkáte-li před každým dalším úkonem, až přístroj přečte obsah desky(desek).
- U disků MP3 může odčítání trvat déle než 10 vteřin, neboť na každém disku je velký počet stop.

## Reprodukce desek

### Jak přehrávat aktuální disk

- Stiskněte tlačítko **▶ II**.  
→ Aktuální disky se přehrají jednou a skončí.  
→ Během reprodukce se na displeji zobrazí číslo zvoleného prostoru pro desky, pořadové číslo právě reprodukované skladby a doba potřebná k její reprodukci.  
→ U disku MP3 se objeví nápis **TITLE (TITUL)**.  
U disků se smíšenými režimy se k přehrávači zvolí pouze jeden režim podle toho, jaký záznamový formát byl použit.

### Reprodukce jediné desky

- V režimu CD stiskněte **DISC 1/2/3** (nebo na dálkovém ovladači **CD 1/2/3**).  
→ Aktuální disk se přehraje jednou a skončí.

### Přerušení reprodukce

- Stiskněte tlačítko **▶ II**.  
→ Bliká čas aktuální stopy.
- Přejete-li si pokračovat v reprodukci, stiskněte opět tlačítko **▶ II**.

### Ukončení reprodukce

- Stiskněte tlačítko **STOP ■**.

### Pro disk MP3-CD

- Během přehrávání zobrazíte název alba a stopy stisknutím tlačítka **DISPLAY (ZOBRAZENÍ)**.

## Výměna disku při přehrávce

- 1 Stiskněte tlačítko **DISC CHANGE**.  
→ Příhrádka na disk se otevře, aniž by se přerušila současná přehrávka.
- 2 Přejete-li si vyměnit vnitřní desku, stiskněte opět tlačítko **DISC CHANGE**.  
→ Na displeji se zobrazí nápis „**CHANGING DISC**“ a reprodukce desky se ukončí.  
→ Prostor pro desky se uzavře, posune se na vnitřní desku a znovu se otevře tak, že vnitřní desku lze vyměnit.

## Volba skladby/úryvku skladby

### Vyhledání úryvku skladby během reprodukce

- Podržte stisknuté tlačítko **ALBUM -/+ ◀▶** a po vyhledání žádaného úryvku skladby jej uvolněte.  
→ Během hledání bude reprodukce tišší.

### Volba skladby

- Stiskněte několikrát tlačítko **TITLE -/+ ◀▶**, až se na displeji zobrazí pořadové číslo hledané skladby.
- Není-li reprodukce zapojena, stisknutím tlačítka **▶ II** ji zapojte.

## Volba požadovaného alba/titulu (pouze pro disky MP3/WMA)

### Volba požadovaného alba

- Opakovaně stiskněte **ALBUM -/+ ◀▶**.  
→ Na displeji se bude jednou posouvat název alba.

### Volba požadovaného titulu

- Opakovaně stiskněte **TITLE -/+ ◀▶**.  
→ Na displeji se bude jednou posouvat název titulu.

#### Poznámky:

- Album a titul budou po vybrání zobrazeny pouze jednou. Opakovaného zobrazení alba nebo titulu dosáhnete opakovaným stisknutím tlačítka **DISPLAY (ZOBRAZENÍ)**.

# Přehrávač CD/ MP3/WMA-CD

## Různé způsoby reprodukce:

### SHUFFLE a REPEAT

Před zahájením přehrávání i během něj můžete vybrat a měnit různé režimy přehrávání.

- 1 Stiskem tlačítka **MODE** (REŽIM) na dálkovém ovládacím zvolíte:
  - „REPEAT TRACK“ (OPAKOVAT STOPU) – opakované přehrávání aktuální stopy.
  - „REPEAT ALL“ (OPAKOVAT VŠE) – opakované přehrávání aktuálního disku.
  - „REPEAT OFF“ (OPAKOVÁNÍ VYPNUTO) – ukončení funkce opakování a přehrávání aktuálního disku.
- Chcete-li obnovit normální přehrávání, stiskněte tlačítko **MODE** (REŽIM), dokud se neobjeví nápis „REPEAT OFF“ (OPAKOVÁNÍ VYPNUTO).
- 2 Stiskem tlačítka **MODE** (REŽIM) na dálkovém ovládacím zvolíte:
  - „SHUFFLE ON“ (NÁHODNÉ PŘEHŘÁVÁNÍ ZAPNUTO) – náhodné přehrávání aktuálního disku.
  - „SHUFFLE OFF“ (NÁHODNÉ PŘEHŘÁVÁNÍ VYPNUTO) – ukončení funkce náhodného přehrávání a přehrávání aktuálního disku.
- Chcete-li obnovit normální přehrávání, stiskněte tlačítko **MODE** (REŽIM). Objeví se nápis „SHUFFLE OFF“ (NÁHODNÉ PŘEHŘÁVÁNÍ VYPNUTO).
  - Pokud není vybrán režim SHUFFLE OFF (NÁHODNÉ PŘEHŘÁVÁNÍ VYPNUTO), objeví se nápis **REP** nebo **SHUF**.

Poznámka:

– Během režimu naprogramovaného přehrávání nebo během přehrávání disku MP3 není možné opakovat přehrávání aktuálního disku (režim opakovaného přehrávání)

## Programování skladeb z desky

Skladby lze do paměti uložit pouze v případě, kdy neprobíhá reprodukce. Celkem lze naprogramovat 40 skladeb v libovolném pořadí.

- 1 Vložte do prostoru pro desky zvolené desky (viz „Vložení desek“).
- 2 Stisknutím tlačítka **DISC 1/2/3** zvolte některou z desek.

- 3 Stisknutím tlačítka **PROGRAM** zahájíte programování.
  - Nápis **PROG** bliká.
- 4 Několikerým stisknutím tlačítka **TITLE +/-** ◀ / ▶ zvolte některou ze skladeb.
- U disku MP3/WMA stiskněte **ALBUM +/-** ◀ ▶, chcete-li si zvolit požadované album a titul k naprogramování.
- 5 Stisknutím tlačítka **PROGRAM** uložte skladbu do programu.
- 6 Přejete-li si ukončit programování, a program si nepřejete reprodukovat, stiskněte jedenkrát tlačítko **STOP** ■ .
  - **PROG** zůstane na displeji a programovací režim zůstane zapnutý.
  - Dojde k zobrazení celkového počtu naprogramovaných stop a celkové doby přehrávání.
  - V případě disku MP3 nedojde k zobrazení celkové doby přehrávání.
- 7 Stisknutím tlačítka **▶||** zapojte reprodukci programu.

Poznámky:

– Program nelze sestavit ze stop MP3 z několika CD, a stopy MP3 nelze kombinovat s normálními audiovími stopami.

– Jestliže je celková doba přehrávání delší než „99:59“, zobrazí se místo celkové doby přehrávání „-:-“.

– Pokud jste-li se do programu uložili více než 99 skladeb, na displeji se zobrazí vzkaz "PROGRAM FULL" is displayed.

– Nestisknete-li během programování po 25 vteřin žádný z tlačítek, systém automaticky vystoupí z programovací funkce.

## Kontrola programu

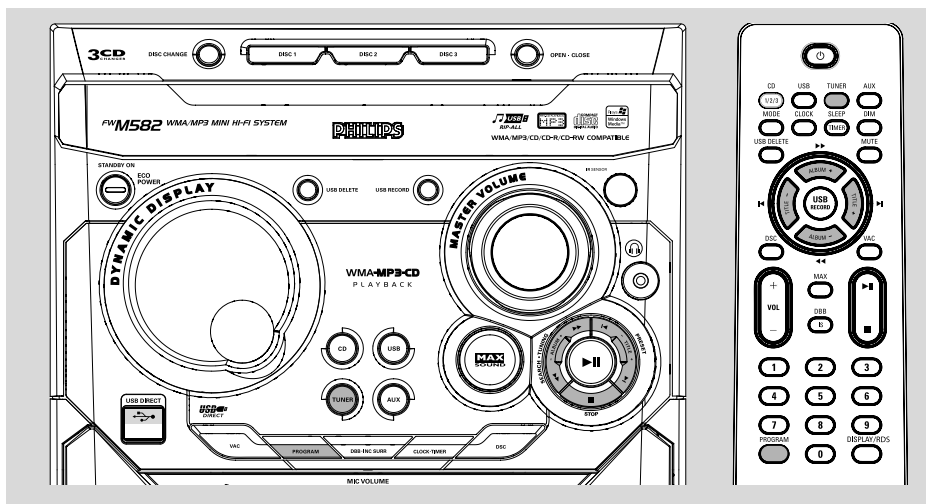
- Zastavte reprodukci a několikrát stiskněte tlačítko **TITLE +/-** ◀ / ▶ .

## Vymazání programu

- Během přerušení reprodukce stiskněte tlačítko **STOP** ■ jedenkrát nebo během reprodukce dvakrát.
  - **PROG** zmizí a zobrazí se "PROGRAM CLEAR" ■.

Poznámka:

– Program bude vymazán i v případě, že systém odpojíte od sítě nebo otevřete prostor pro desky.



## Ladění vysílacích stanic

- 1 Stisknutím tlačítka **TUNER** vstupte do funkce TUNER.  
→ Na displeji se zobrazí nápis "TUNER". Za několik vteřin se na displeji zobrazí frekvence rozhlasové stanice.
- 2 Opětným stisknutím **TUNER** si zvolte požadované vlnové pásmo :VKV (FM) nebo SV (MW).
- 3 Podržte stisknuté tlačítko **ALBUM +/- <<>>**, až se rozběhne hodnota frekvence, potom ho uvolněte.  
→ Na displeji se zobrazí a zůstane nápis "SEARCH", až systém najde rozhlasovou stanicí vysílající s dostatečně silným vysílacím signálem.
- 4 Podle potřeby opakujte krok 3, až najdete požadovanou vysílací stanicí.
- Chcete-li si vyladit slabou vysílací stanicí, stiskněte opakovaně krátce **ALBUM +/- <<>>**, až najdete optimální příjem.

## Programování rozhlasových stanic

Do paměti lze uložit 40 rozhlasových stanic.

### Automatické programování

- Nastavení funkce plug-and-play (viz část „Základní funkce - plug-and-play“).  
NEBO

- 1 Stisknutím tlačítka **TUNER** vstupte do funkce TUNER.

### Zapojení automatického programování od zvoleného programovacího čísla

- Stisknutím tlačítka **TITLE +/- << / >> PRESET** zvolte programovací číslo, od které se má programování zapojit.  
→ Ty rozhlasové stanice, které byly už do programu uloženy, nebudou ještě jednou naprogramovány s jiným pořadovým číslem.
  - 2 Podržte stisknuté tlačítko **PROGRAM** na dálkovém ovladači, až se na displeji zobrazí nápis "AUTO".  
→ Nápis **PROG** bliká.  
→ Všechny dostupné rozhlasové stanice s dostatečným signálem se automaticky uloží, počínaje pásmem VKV, následované pásmem SV.  
→ Jakmile se do paměti uschovejí všechny dostupné vysílací stanice nebo se zaplní paměť na 40 přednastavených stanic, začne se přehrávat poslední přednastavená stanice.
- Zastavení automatického programování**
- Stiskněte tlačítko **PROGRAM** nebo **STOP** ■ na přístroji.

Poznámka:

– Nestanovíte-li programovací číslo, automatické programování se zapojí od programového čísla (1) a všechny dříve naprogramované rozhlasové stanice budou znovu naprogramovány pod jinými čísly.

# Přijímání vysílání

## Manuální programování

- 1 Naladíte žádanou rozhlasovou stanici (viz „Ladění vysílání stanic“).
- 2 Stisknete tlačítko **PROGRAM** na dálkovém ovladači.  
→ Nápis **PROG** bliká.  
→ Na displeji se zobrazí následující neobsazené programovací číslo.

### Uložení rozhlasové stanice pod jiným programovacím číslem

- Stisknutím tlačítka **TITLE +/-** **PRESET** zvolte žádané programovací číslo.
- 3 Několikerým stisknutím tlačítka **PROGRAM** uložte rozhlasovou stanici do programu.  
→ Nápis **PROG** z displeje zmizí.
- Opakováním **kroků 1–3** uložte do programu další rozhlasové stanice.

### Ukončení manuálního programování

- Stisknete tlačítko **■** na přístroji.

#### Poznámky:

- Pokušíte-li se do programu uložit více než 40 rozhlasových stanic, na displeji se zobrazí nápis "FULL".
- Nestisknete-li během programování po 10 vteřin žádné tlačítko, systém automaticky vystoupí z programovací funkce.

## Ladění na naprogramovanou rozhlasovou stanici

- Naprogramovanou rozhlasovou stanici lze zvolit tak, že stisknete několikrát tlačítko **TITLE +/-** **PRESET**, až se na displeji zobrazí žádané programové číslo stanice.  
→ Na displeji se zobrazí programové číslo, frekvence a vlnové pásmo rozhlasové stanice.

## RDS

RDS (Radio Data System) je taková služba, která umožňuje, že rozhlasové vysílače FM vysílají kromě obvyklého FM rozhlasového signálu i další informace. Tyto další informace mohou být i následující:

**Název stanice:** Na displeji se zobrazí název rozhlasové stanice.

**Typ programu:** Na rozhlasovém přijímači lze volit následující programy: News, Affairs, Info, Sport, Educate, Drama, Culture, Science, Varied, Pop M, Rock M, M.O.R. (zábavná hudba), Light M, Classics, Other M, No type.

**Radiotext (RT):** na displeji se zobrazí textové informace.

### Přijem rozhlasové stanice RDS

- Naladíte rozhlasovou stanici ve vlnovém pásmu FM.  
→ Vysílá-li stanice signál RDS, na displeji se zobrazí označení RDS, logo (**RDS**) a název rozhlasové stanice.

### Zobrazení informací RDS

- Stisknete-li několikrát tlačítko **DISPLAY/RDS**, displejem proběhnou následující informace (jsou-li k dispozici):  
STATION NAME → PROGRAMMETYPE →  
RADIO TEXT → TUNED FREQUENCY →  
STATION NAME ....

#### Poznámky:

- Nevysílá-li rozhlasová stanice signál RDS nebo není-li naladěna rozhlasová stanice RDS, na displeji se zobrazí nápis „NO RDS“.
- Nevysílá-li rozhlasová stanice RDS textové informace, na displeji se zobrazí nápis „NO RTEXT“.

## Automatické nastavení hodin pomocí RDS

Když je sestava zapnuta, mohou být hodiny automaticky nastaveny dle časového signálu vysílaného spolu s RDS signálem. Lze to však vykonat pouze v případě, že rozhlasová stanice RDS vysílá hodinový signál.

#### Poznámka:

- Některé rozhlasové stanice RDS vysílají každou minutu signál přesného času. Přesnost časového signálu závisí na přesnosti vysílače RDS.

## Připojení externích zařízení

- 1 Audio výstup externího zvukového zdroje (televizor, videorekordér, přehrávač laserových disků, přehrávač DVD nebo nahrávač CD) připojte do vstupu systému **AUX**.
- 2 Stisknutím tlačítka **AUX** vyberte externí zařízení.  
→ zobrazí se nápis „FLU“.

*Poznámky:*

- Funkce nastavení charakteru zvuku (například DSC nebo DBB) lze volit.
- Podrobné informace najdete v uživatelské příručce připojeného přístroje.

## Použití USB velkokapacitního paměťového zařízení

Připojením USB velkokapacitního paměťového zařízení k Hi-Fi systému si můžete užívat hudby, uložené na zařízení, přes výkonné reproduktory Hi-Fi systému.

### Přehrávání USB velkokapacitního paměťového zařízení

#### Kompatibilní USB velkokapacitní paměťové zařízení

- S Hi-Fi systémem můžete použít:
- USB flash paměť (USB 2.0 nebo USB1.1)
  - USB přehrávače flash (USB 2.0 nebo USB1.1)
  - paměťových karet (vyžaduje dodatečnou čtečku karet pro práci s tímto Hi-Fi systémem)

#### **Poznámka:**

- V některých USB flash přehrávačích (nebo paměťových zařízeních), jsou uloženy obsahy nahrány za použití technologie ochrany autorských práv. Takto chráněné obsahy nebudou přehrávatelné na některých jiných zařízeních (například tento Hi-Fi systém).
- Kompatibilita připojení rozhraní USB k tomuto mikrosystému:
  - a) Tento mikrosystém podporuje většinu velkokapacitních paměťových zařízení USB, která vyhovují standardům velkokapacitních paměťových zařízení USB.
    - i) Nejběžnější třída velkokapacitních paměťových zařízení jsou jednotky Flash, Memory Sticks, Jump Drive atd.
    - ii) Pokud se na počítači po připojení velkokapacitního paměťového zařízení zobrazí

nápis "jednotka disku", jedná se pravděpodobně o vyhovující velkokapacitní paměťové zařízení, které bude s tímto mikrosystémem fungovat.

- a) Pokud velkokapacitní paměťové zařízení vyžaduje baterii/zdroj napájení. Zkontrolujte, zda je v zařízení USB plná baterie nebo zařízení nejprve nabijte a připojte mikrosystému znovu.
- Podporovaný typ hudby:
    - a) Toto zařízení podporuje pouze nechráněnou hudbu s těmito příponami:  
.mp3  
.wma
    - b) Hudba zakoupená v hudebních obchodech online není podporována, protože je zabezpečena ochranou digitální správy práv (DRM).
    - c) Nejsou podporovány soubory s těmito příponami:  
.wav; .m4a; .m4p; .mp4; .aac atd.
  - Z portu rozhraní USB na počítači nelze provést žádné přímé připojení do mikrosystému, přestože jsou v počítači soubory s příponou .mp3 nebo .wma.

#### Podporované formáty:

- USB nebo paměťový soubor formátu FAT12, FAT16, FAT32 (velikost sektoru: 512 - 65,536 bajtů)
- Přenosová rychlost MP3 (rychlost dat): 32-320 kb/s a proměnlivá rychlost dat (VBR)
- WMA verze 9 nebo dřívější
- Vnořené adresáře maximálně do 8 úrovní
- Počet alb / složek maximálně 99
- Počet stop / titulů: maximálně 400
- Značka ID3 v2.0 nebo novější
- Název souboru v Unicode UTF8 (maximální délka: 128 bajtů)

#### Systém nepřehrává a nepodporuje následující:

- Prázdná alba: prázdné album je album, které neobsahuje soubory MP3 / WMA, a nebude zobrazeno na displeji.
- Nepodporované formáty souborů jsou přesakovány. To znamená například: dokumenty Word .doc nebo MP3 soubory s příponou .dlf budou ignorovány a nebudou přehrávány.
- AAC, WAV, PCM audio souborů
- WMA soubory s ochranou DRM
- Soubory WMA v bezztrátovém

# Externí zvukové zdroje

## Jak přenést hudební soubory z PC do USB velkokapacitního paměťového zařízení

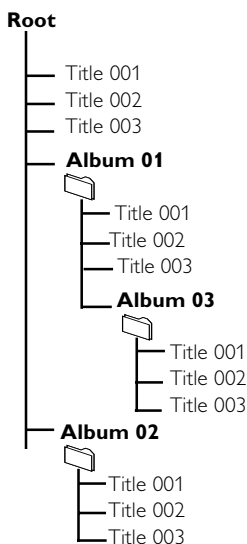
Přetažením a puštěním hudebních souborů můžete jednoduše přenést Vaši oblíbenou hudbu z PC do USB velkokapacitního paměťového zařízení

U flash přehrávače můžete k přenosu hudby rovněž použít jeho řídicí hudební software.

**Nicméně WMA soubory mohou být z důvodů kompatibility nepřehrávatelné.**

## Jak zorganizovat Vaše MP3/WMA soubory na USB velkokapacitním paměťovém zařízení

Tento Hi-Fi systém vyhledá soubory MP3/WMA v zadaných složkách/podsložkách/titulech. Příklad:



Zorganizujte si Vaše MP3/WMA soubory v různých složkách a podsložkách podle přání.

Poznámka:

- Pokud jste soubory MP3/WMA na disku neuspořádali do žádných alb, bude všem těmto souborům automaticky přiřazeno album "00".
- Ujistěte se, že názvy MP3 souborů končí příponou .mp3.
- Pro soubory WMA s ochranou DRM použijte pro vypálení nebo převod aplikaci Windows Media Player 10 (nebo novější). Podrobnosti o aplikaci Windows Media Player a WM DRM (Windows Media Digital Rights Management - správa digitálních práv Windows Media) naleznete na adrese [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com).


- 1 Zkontrolujte USB zařízení, zda bylo řádně připojeno (viz části "Příprava: Připojení USB zařízení nebo paměťové karty").
- 2 Stisknutím tlačítka **USB** vyberte možnost **USB**.
  - Objeví se **FLUID**, pokud nebyl v USB zařízení nalezen žádný soubor.
- 3 Přehrajte audio soubory z USB, jako to provádíte s alby / stopami na CD (viz části Ovládání CD / MP3/WMA-CD).

Poznámka:

- Z důvodů kompatibility může být informace alba/stopy jiná, než jaká je zobrazena řídicím hudebním softwarem flash přehrávače
- Názvy souborů nebo značky ID3 budou zobrazeny jako --- pokud nejsou anglicky.

## Funkce ripování

Tato funkce umožňuje z jakéhokoliv zdroje (např. DISC (Disk), TUNER nebo AUX) nahrávat hudbu na připojené velkokapacitní paměťové zařízení USB, a to bez přerušení přehrávání.

- 1 Zařízení USB s dostatečným volným místem zapojte do zdířky **USB DIRECT**  na přístroji.
- 2 Připravte zdroj pro nahrávání.  
**DISC** - vložte disk(y). Vyberte disk pro nahrávání. Poté vyberte skladbu, jež bude ripována jako první. (viz části "Přehrávač CD/MP3/WMA-CD": "Volba požadovaného alba/titulu (pouze pro disky MP3/WMA) ").  
**TUNER** - Naladte žádanou rozhlasovou stanici (viz části "Příjem vysílání": "Ladění vysílacích stanic" a "Ladění na naprogramovanou rozhlasovou stanici").  
**AUX** - connect external equipment.
- 3 Ripování spustíte stisknutím tlačítka **USB RECORD**.  
→ Na displeji začne blikat nápis "USB REC".  
→ V režimu DISC (Disk) se objeví nápis "RIPPING ONE" (Ripování první skladby).
- Chcete-li v režimu DISC (Disk) nahrávat skladby od místa, které jste vybrali, znovu stiskněte tlačítko **USB RECORD**.  
→ se objeví nápis "RIPPING ALL". Na displeji začne blikat nápis "ALL" a "USB REC".
- 4 Ripování lze kdykoliv zastavit stisknutím tlačítka **STOP** ■ to stop ripping.

Poznámka:

- Funkci můžete používat zároveň s programováním. V takovém případě nahraje volba "RIPPING ALL" (Ripování všech skladeb) v režimu DISC (Disk) na zařízení USB všechny naprogramované skladby od výchozího bodu.
- V režimu CD a USB nelze ripovat MP3/WMA-CD ze vstupu „MIC IN“.
- Před ukončením ripování pomocí tlačítka **STOP** ■ nikdy neodpojujte zařízení USB.
- Pokud v režimu DISC (Disk) ukončíte ripování nebo na zařízení USB není dostatek volného místa, aktuální skladba nebude nahrána a přehrávání se na tomto místě zastaví.
- Během ripování není možné vybrat jiný zdroj nebo skladbu (rádiovou stanici). Rovněž nelze systém přepnout do pohotovostního režimu.

## Odstranění skladby / alba z velkokapacitního paměťového zařízení USB

- 1 Připojte zařízení USB.
- 2 Vyberte skladbu, která má být během přehrávání odstraněna.
- 3 Stiskněte tlačítko **USB DELETE**.  
→ V případě odstranění stopy je zobrazen nápis „Odstranit stopu -- ano nebo ne“.  
→ V případě odstranění alba je zobrazen nápis „Odstranit album -- ano nebo ne“.
- 4 Dříve než nápis "deleting" (odstraňování) zmizí, opětovným stisknutím tlačítka **USB DELETE** volbu potvrdíte.



# Externí zvukové zdroje

## Nastavení časovače pro nahrávání z tuneru

Tato funkce umožňuje nastavit čas zahájení a ukončení automatického nahrávání z tuneru.

### DŮLEŽITÉ!

– **Než nastavíte časový spínač, přesvědčte se, zda hodiny ukazují přesný čas.**


- 1 Naladte žádanou rozhlasovou stanici (viz části "Příjem vysílání": "Ladění vysílacích stanic" a "Ladění na naprogramovanou rozhlasovou stanici").
- 2 Přejděte do pohotovostního režimu. Poté stiskněte a podržte tlačítko **CLOCK•TIMER** (HODINY•ČASOVAČ) systému a vyberte režim časovače.  
→ Časový údaj, na který byl spínač naposledy nastaven.  
→ Označení zvoleného zvukového zdroje se rozsvítí.
- 3 Stisknutím tlačítka **TUNER** vstupte do funkce TUNER.
- 4 Stisknutím tlačítka **USB RECORD** zapnete nahrávání USB.  
→ dokud se neobjeví číslic "ST". Začne blikat nápis "USB REC" a čas (hodiny a minuty) pro začátek nahrávání.
- Nastavení nahrávání USB lze zrušit opětovným stisknutím tlačítka **USB RECORD**, dokud nezmizí nápisy "ST" a "USB REC".  
→ Poté můžete nastavit pouze automatické zapnutí systému. (viz části "Hodiny/Časový spínač": "Nastavení časového spínače".)
- 5 Opakovaným stisknutím tlačítka **ALBUM -/+ ◀▶** nebo **▶▶** nastavte hodinu spuštění časovače.
- 6 Opakovaným stisknutím tlačítka **TITLE -/+ ◀▶** nebo **▶▶** nastavte minutu spuštění časovače.  
→ dokud se neobjeví číslic "ET". Začne blikat nápis „z a čas vypnutí (ve výchozím nastavení je k času spuštění časovače přičteno 12 hodin).
- 7 Opakovaným stisknutím tlačítka **ALBUM -/+ ◀▶** nebo **▶▶** nastavte hodinu vypnutí časovače.
- 8 Opakovaným stisknutím tlačítka **TITLE -/+ ◀▶** nebo **▶▶** nastavte minutu vypnutí časovače.

- 9 Stisknutím tlačítka **CLOCK•TIMER** uložíte nastavení časovače pro nahrávání z tuneru.  
→ Ripování se spustí v čase, který jste nastavili pro spuštění časovače, a ukončí v čase nastaveném pro vypnutí časovače.


Poznámky:

- Časovač vypnutí nelze nastavit na delší dobu než 12 hodin po spuštění časovače.
- Pokud není během nastavování časovače stisknuto žádné tlačítko po dobu 60 sekund, systém režim časovače automaticky opustí.

### Vypnutí časového spínače

- Stiskněte na dálkovém ovladači tlačítko **SLEEP/TIMER**.  
→  z displeje zmizí.

### Zapnutí časového spínače

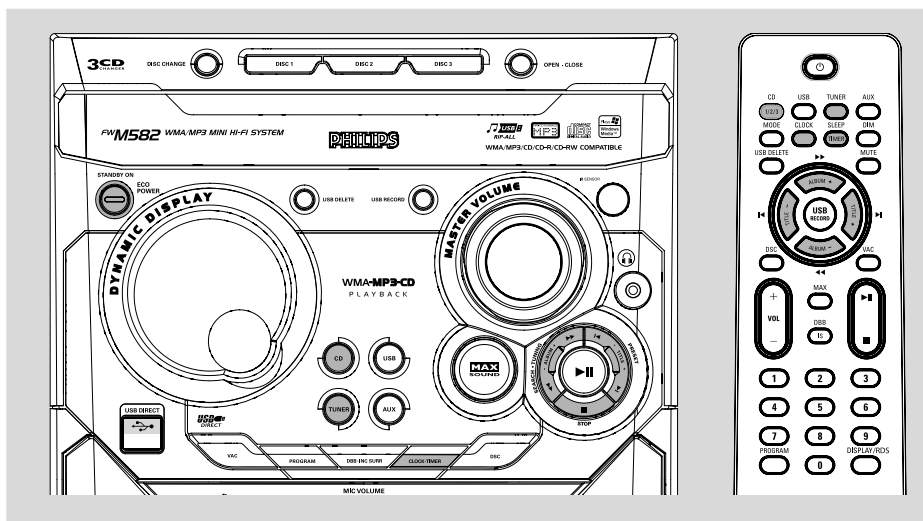
- Stiskněte na dálkovém ovladači tlačítko **SLEEP/TIMER**.  
→ Potom se na displeji zobrazí nápis .

### Zobrazení nastavení časovače nahrávání

- 1 V pohotovostním režimu přidržte tlačítko **CLOCK•TIMER** na dálkovém ovládání. Zobrazí se čas spuštění časovače.
- 2 Opětovným stisknutím tlačítka **CLOCK•TIMER** na dálkovém ovládání zobrazíte nastavení časovače vypnutí.

### Zobrazení zbývajících času při ripování

- Po spuštění časovače nahrávání stiskněte tlačítko **SLEEP/TIMER** na dálkovém ovládání - zobrazí se zbývajících čas ripování.
- Časovač vypnutí zrušíte opakovaným stisknutím tlačítka **SLEEP/TIMER**, dokud se neobjeví číslice "SLP OFF".



## Zobrazit hodiny

V pohotovostním režimu jsou zobrazeny hodiny (pokud jsou nastaveny).

## Zobrazení hodin v libovolném režimu (např CD nebo TUNER)

- Stiskněte tlačítko **CLOCK•TIMER** (HODINY•ČASOVAČ) (nebo tlačítko **CLOCK** (HODINY) na dálkovém ovládní).  
→ Na několik sekund se zobrazí hodiny.  
→ Jestliže nebyly nastaveny hodiny, zobrazí se „:--:--“.

## Nastavení hodin

Hodiny lze nastavit ve 24hodinovém režimu.

- 1 V pohotovostním režimu nebo v režimu hodin jednou stisknete tlačítko **CLOCK•TIMER** (HODINY•ČASOVAČ) (nebo tlačítko **CLOCK** (HODINY) na dálkovém ovládní). V jiném režimu zdroje stisknete tlačítko **CLOCK•TIMER** (HODINY•ČASOVAČ) (nebo tlačítko **CLOCK** (HODINY) na dálkovém ovládní) dvakrát.
- 2 Hodiny nastavíte tak, že stisknete několikrát tlačítko **ALBUM +/- <<>>** na přístroji.
- 3 Minuty nastavíte tak, že stisknete několikrát tlačítko **TITLE +/- << / >>** na přístroji.
- 4 Několikerým stisknutím tlačítka **CLOCK•TIMER** (nebo tlačítko **CLOCK** (HODINY)) uložte takto nastavený časový údaj do paměti.  
→ Hodiny se uvedou do chodu.

## Výstup bez uložení nastavené hodnoty do paměti

- Stiskněte tlačítko **STOP** ■ na přístroji.

Poznámky:

- Po výpadku napětí nebo po vytáhnutí síťového kabelu ze zásuvky je nutné hodiny znovu nastavit.
- Nestisknete-li během nastavování hodin po 10 vteřin žádné tlačítko, systém automaticky vystoupí z funkce nastavování hodin.

## Nastavení časového spínače

Systém automaticky zapojí funkci CD, TUNER v předem nastaveném čase, tato funkce může sloužit jako budík.

### DŮLEŽITÉ!

- **Než nastavíte časový spínač, přesvědčte se, zda hodiny ukazují přesný čas.**
- **Po nastavení časovače vždy dojde k jeho zapnutí.**
- **Časovač nelze zapnout, pokud probíhá nahrávání.**
- **Hlasitost časovače se bude postupně zvyšovat od minimální hlasitosti po naposledy zvolenou úroveň hlasitosti.**

# Hodiny/Časový spínač

- 1 V pohotovostním režimu vyberte režim časovače stisknutím a podržením tlačítka **CLOCK•TIMER** (HODINY•ČASOVAČ).  
→ Časový údaj, na který byl spínač naposledy nastaven.  
→ Vybraný zdroj bude svítit a blikat.
- 2 Stiskněte tlačítko **CD, TUNER** nebo **USB** si zvolte požadovaný zdroj.
  - Před nastavením časového spínače se přesvědčte, zda je zvolený zvukový zdroj připraven.  
**CD** – Vložte desku(desky). Přejete-li si začít zvolenou skladbou, sestavte program (viz „Přehrávač CD/ MP3/WMA-CD – Programování skladeb z desky“).
  - TUNER** – naladíte žádanou rozhlasovou stanicí.
- 3 Stisknutím tlačítka **ALBUM -/+ ◀▶** na přístroji nastavte hodinový údaj pro zapojení časového spínače
- 4 Stisknutím tlačítka **TITLE -/+ ◀▶** na přístroji nastavte minutový údaj pro zapojení časového spínače.
- 5 Stisknutím tlačítek **CLOCK•TIMER** uložte časový údaj zapojení časového spínače do paměti.
  - V nastaveném čase se zapojí reprodukce ze zvoleného zvukového zdroje.

## Výstup z funkce bez uložení do paměti

- Stiskněte tlačítko **STOP ■** na přístroji.

### Poznámky:

- *Není-li zvukový zdroj (CD) připraven v nastavenou dobu, bude automaticky zvolena funkce zvukového zdroje TUNER.*
- *Nestisknete-li během nastavování časového spínače po 10 vteřin žádné tlačítko, systém automaticky vystoupí z funkce nastavení časového spínače.*

## Vypnutí časového spínače

- Stiskněte na dálkovém ovladači tlačítko **SLEEP/TIMER**.  
→ Na displeji se objeví nápis „OFF“ (VYPNUTO) a nápis **TIMER** (ČASOVAČ) zmizí z displeje.

## Zapnutí časového spínače

- Stiskněte na dálkovém ovladači tlačítko **SLEEP/TIMER**.  
→ Na několik sekund se zobrazí poslední nastavení časovače a na displeji se objeví nápis **TIMER** (ČASOVAČ).

## Nastavení časového spínače podřimovací funkce

Spínačem podřimovací funkce lze nastavit systém tak, aby se po určitém, dopředu nastaveném čase automaticky přepnul do pohotovostního stavu.

- 1 V aktivním režimu vyberte čas předvolby opakovaným stisknutím tlačítka **SLEEP/TIMER** (ČASOVAČ VYPNUTÍ) na dálkovém ovládání.  
→ Nastavit lze následující časové intervaly (v minutách):  
15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120 → SLP OFF → 15 ...  
→ Je zobrazen nápis „SLEEP XX“ (SPÁNEK XX) nebo „SLP OFF“ (SPÁNEK VYPNUTÝ). „XX“ je čas v minutách.
- 2 Jakmile se na displeji zobrazí žádaný časový interval, nestiskněte vícekrát tlačítko **SLEEP/TIMER** button.  
→ Na displeji se zobrazí nápis **SLEEP**, kromě případu, kdy zvolíte „SLP OFF“.  
→ Spínač podřimovací funkce je nastaven.

## Jak zkontrolovat dobu zbývajících ke spánku po zapnutí časovače budíku

- Stiskněte jednou tlačítko **SLEEP/TIMER** (ČASOVAČ VYPNUTÍ).

## Jak změnit nastavení časovače budíku

- Stiskněte opět **SLEEP/TIMER** zatímco se zobrazuje čas zbývajících před buzením.  
→ Na displeji se zobrazí další možnost nastavení časovače budíku.

## Jak vypnout časovač budíku

- Stiskněte opakovaně **SLEEP/TIMER** až se zobrazí „SLP OFF“ nebo stiskněte tlačítko **STANDBY-ON (Ⓞ)**.

## ZESILOVAŠ

Výstupní výkon RMS	
LF kanál .....	105 W/kanál
HF kanál .....	105 W/kanál
Celkový Bi-Amp výkon .....	420 W
Poměr signál/šum .....	60 dBA (IEC)
Frekvenční přenos .....	50 – 1600 Hz
Vstupní citlivost	
AUX .....	900/2400 mV
Výstup	
Reproduktory .....	3 Ω
Sluchátka .....	32 Ω
(1) (3 Ω, 1 kHz, 10% THD)	

## PŘEHRAVAČ CD/ MP3-CD

Počet skladeb, které lze uložit do programu ...	99
Frekvenční přenos .....	50 – 20000 Hz -3dB
Poměr signál/šum .....	60 dBA
Separace kanálů .....	60 dBA (1 kHz)
Úplné harmonické zkreslení .....	< 0.003%
MPEG 1 vrstva 3 (MP3-CD) .....	MPEG AUDIO
MP3-CD bitová rychlost .....	32-256 kbps
	(doporučuje se 128 kbps)
Vzorkovací frekvence .....	32, 44.1, 48 kHz

## RADIOPŘIJÍMAČ

Vlnové pásmo FM .....	87.5 – 108 MHz
Vlnové pásmo MW .....	531 – 1602 kHz
Počet rozhlasových stanic, které lze uložit do paměti .....	40
Anténa	
FM .....	75 Ω drátová
MW .....	Rámová anténa

## Přehrávač USB

USB .....	12Mb/s, V1.1
.....	support MP3 a WMA files
Počet alb / složek: .....	maximálně 99
Počet stop / titulů: .....	maximálně 400

## REPRODUKTORY

Systém .....	2 cestný, dvoubřánový basový reflex
Impedance .....	3 Ω
Rozměry (šířka x výška x hloubka) .....	.....
.....	248 x 310 x 195 (mm)
Hmotnost .....	4.2 kg each

## VŠEOBECNÉ INFORMACE

Materiál/kryt .....	Polystyrene/Metal
Napájení .....	220 – 240 V / 50 Hz
Příkon	
Provozní .....	90 W
Pohotovostní .....	≤ 15 W
Pohotovostní s úsporou energie .....	≤ 1 W
Rozměry (šířka x výška x hloubka) .....	.....
.....	265 x 310 x 367 (mm)
Hmotnost (bez reproduktorů) .....	7.9 kg

**Právo na změnu technických údajů  
a vzhledu přístroje bez předchozího  
upozornění vyhrazeno.**

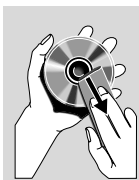
## ÚDRŽBA

### Čistění krytu přístroje

- Použijte měkký hadřík mírně navlhčený roztokem jemného čistícího prostředku. Nepoužívejte alkohol, denaturovaný líh, čpavek nebo abrazivní čistící prostředky.

### Čistění desek

- Zašpiněné desky očistěte hadříkem. Utírejte je tahy směrem od středu k okrajům. Nikdy je neotírejte krouživými pohyby.
- Na čišění nepoužívejte rozpouštědla, jako například benzín nebo ředidlo, komerční čistící prostředky, které lze dostat v obchodní síti ani antistatický spray na čišění gramofonových desek.



### Čistění optiky přehrávače

- Po delším používání se optika přehrávače může zaprášit. Aby byla zajištěna kvalitní reprodukce, doporučujeme očistit optiku speciálním čistícím prostředkem Philips CD Lens Cleaner nebo jiným, podobným prostředkem na čišění optiky, který lze dostat v obchodní síti. Čišění provádějte podle návodu na čistícím prostředku.

## UPOZORNĚNÍ

**Nikdy se nepokoušejte sami opravit přístroj, protože tím ztratíte právo na záruku. Neotvírejte kryt přístroje, aby Vás nezasáhl elektrický proudk.**

**V případě jakékoliv závady, předtím než odnesete přístroj do opravy, zkontrolujte ho podle níže uvedených bodů. Nepodaří-li se Vám problém podle našich návrhů vyřešit, obraťte se na distributora nebo na servis.**

Problém	Řešení
<b>Nápis "NO DISC".</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Vložte desku.</li><li>✓ Přesvědčte se, zda deska není vložena opačně.</li><li>✓ Počkejte, až se odpaří vlhkost a optika se vyjasní.</li><li>✓ Vyměňte nebo očistěte desku, viz „Údržba“.</li><li>✓ Použijte finalizované CD-RW nebo správný formát disku MP3-CD.</li></ul>
<b>Nápis "DISC NOT FINALIZED".</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Použijte finalizovanou CD-RW nebo CD-R.</li></ul>
<b>Špatný příjem vysílání.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Je-li signál příliš slabý, nastavte anténu nebo připojte externí anténu, aby byl příjem lepší.</li><li>✓ Umístěte systém Mini HiFi ve větší vzdálenosti od televizoru, videorekordéru.</li></ul>
<b>Nelze otevřít kazetový prostor.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Vytáhněte síťový kabel ze zásuvky, znovu ho do ní zasuňte a zapněte přístroj.</li></ul>
<b>Přístroj nereaguje na žádné tlačítko.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Vytáhněte síťový kabel ze zásuvky, znovu ho do ní zasuňte a zapněte přístroj.</li></ul>
<b>Zvuk není slyšet nebo je velmi slabý.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Nastavte hlasitost.</li><li>✓ Odpojte sluchátka.</li><li>✓ Přesvědčte se, zda jsou reproduktory připojeny správně.</li><li>✓ Přesvědčte se, zda neizolovaná část vodičů reproduktorů je zasunuta.</li><li>✓ Zkontrolujte, zda byl disk MP3-CD nahrán bitovou rychlostí 32-256 kbps se vzorkovacími frekvencemi 48 kHz, 44,1 kHz nebo 32 kHz.</li></ul>
<b>Zvuk z levé a pravé strany zní opačně.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Zkontrolujte připojení a umístění reproduktorů.</li></ul>
<b>Dálkový ovladač nefunguje správně.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Než stisknete tlačítko (▶  ) žádané funkce, zvolte zvukový zdroj (například CD nebo TUNER).</li><li>✓ Snižte vzdálenost mezi dálkovým ovladačem a systémem.</li><li>✓ Napájecí články vložte se správnou polaritou (označení +/-).</li><li>✓ Vyměňte napájecí články.</li><li>✓ Dálkový ovladač nasměrujte na infračervený senzor systému.</li></ul>

# Odstraňování závad

**Časový spínač nefunguje.**

- ✓ Nastavte správně hodiny.
- ✓ Podržte stisknuté tlačítko **CLOCK•TIMER** zapojte časový spínač.
- ✓ Pořizujete-li záznam, zastavte záznam nebo přepisu pásku.

**Nesvítí všechna tlačítka.**

- ✓ Stisknutím tlačítka **DIM** zvolte zobrazovací funkci DIM OFF.

**Nastavení hodin/časového spínače bylo vymazáno.**

- ✓ Došlo k výpadku napětí nebo byl síťový kabel vytáhnout ze zásuvky. Nastavte hodiny/časový spínač.

**Některé soubory na USB zařízení nejsou zobrazeny**

- ✓ Zkontrolujte, zda počet složek nepřekročil 99 nebo počet titulů nepřekročil 400

**“DEVICE NOT SUPPORTED” se posouvá po displeji.**

- ✓ Odpojte zařízení USB pro hromadné uchování dat nebo vyberte jiný zdroj.

**Systém automaticky zobrazuje funkce a tlačítka blikají**

- ✓ Ukázkou vypnete stiskem a podržením tlačítka ■ na systému.

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>

Suomi

Português

Ελληνικά

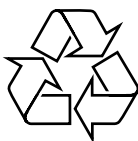
Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar



FWM582

